TRUPER®

Manual de operación

Destornillador / taladro inalámbrico de 12V⎓
Cordless screwdriver and drill

Modelo: TALI-120A
Código: 16397

NOTA IMPORTANTE: Este producto no debe quedar expuesto a goteo o salpicaduras por líquidos.

GARANTIA WARRANTY 2 AÑOS / YEARS PROFESIONAL

ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA DEBE LEER EL INSTRUCTIVO.
¡PRECAUCIÓN! LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA.

CONSERVE ESTE MANUAL

Usted necesitará el manual para checar las reglas de seguridad y precaución, instrucciones de ensamble,procedimientos de mantenimiento y operación, lista de piezas y diagrama.

Mantenga su factura junto con este manual. Escriba el número de factura en la parte interna de la cubierta frontal Guarde el manual y la factura en un lugar seco y seguro para futuras referencias.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

AVISO: Cuando utilice su herramienta, siempre deben seguirse algunas precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de daños personales y daños al equipo.

Lea todas las instrucciones antes de usar su herramienta.

1. **Mantenga el área de trabajo en orden**. Las áreas y bancos desordenados propician accidentes.
2. **Observe las condiciones del área de trabajo**. No utilice máquinas o herramientas eléctricas en áreas mojadas o húmedas. No exponga su herramienta a la lluvia. Mantenga el area de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en presencia de gases o líquidos flamables.
3. **Prevéngase contra los choques eléctricos**. Prevenga el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, y refrigeradores.
4. **Mantenga a los niños alejados** Los niños nunca deben estar cerca del área de trabajo. No permita que ellos sostengan máquinas, herramientas o cables de extensión. No permita que otras personas toquen la herramienta, manténgalas alejadas de su campo de trabajo.
5. **Mantenga guardado el equipo mientras no esté en uso.** Cuando no este en uso, la herramienta debe guardarse en un lugar seco y libre de polvo. Siempre guarde su herramienta bajo llave para que no esté al alcance de los niños.
6. **No force la herramienta.** Esta hará mejor su trabajo y será más segura dentro del rango para la cual fue diseñada. No utilice aditamentos inapropiados para intentar exceder la capacidad de la herramienta.
7. **Utilice la herramienta eléctrica adecuada.** No utilice herramientas demasiado débiles para ejecutar trabajos pesados. No utilice herramientas eléctricas para trabajos pesados para los cuales no ha sido diseñada.
8. **Utilice la indumentaria apropiada.** No utilice ropa suelta, guantes, corbatas, o joyería que pueda ser atrapada en las partes móviles. No utilice calzado resbaloso. Utilice algún protector de cabello para retener el cabello largo.
9. **Utilice protección para ojos.** Siempre utilice accesorios de seguridad apropiados por la Norma Oficial Mexicana (NOM), como es el caso de gogles, caretas y mascarillas contra polvo, cuando trabaje con materiales que despidan partes metálicas, virutas o polvos químicos.
10. **No use el cable de alimentación para fines para los cuales no está dispuesto**. No lleve la herramienta colgada del cable y no tire de éste para desconectar la clavija de la base de enchufe.Proteja el cable contra el calor, el aceite y las esquinas afiladas.
11. **Afiance la pieza de trabajo**. Utilice un dispositivo de fijación o una mordaza para mantener firme la pieza de trabajo. Esto es más seguro que usando una sola mano y le permite tener ambas manos libres. Mantenga el balance adecuado todo el tiempo sobre sus pies. No trate de alcanzar algo sobre la máquina o se cruce cuando esté en funcionamiento.
12. **No extienda su radio de acción.** Evite toda postura que cause cansancio. Cuide de que su posición sea segura y de que conserve el equilibrio.
13. **Mantenga las herramientas en las mejores condiciones**. Mantenga las herramientas limpias para tener la mejor ejecución y seguridad. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios. Verifique los cables de la herramienta periódicamente y si se encuentran dañados, llévelos a reparar a un Taller Autorizado Truper. Los mangos o manijas deben siempre permanecer limpios, secos y libres de aceite y grasas.
14. **Desconecte la herramienta.** Desconecte la herramienta cuando no esté en uso, antes de proceder al mantenimiento.
15. **Reduzca el riesgo de arranques accidentales**. No lleve ninguna herramienta con el dedo puesto sobre el interruptor mientras esté conectado a la red eléctrica. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición “desconectado” (OFF) antes de conectar el cable de alimentación.
16. **Extensiones para exterior.** En el exterior, utilice solamente cables de extensión homologados y convenientemente marcados.
17. **Manténgase alerta**. Fíjese en lo que está haciendo, utilice su sentido común. No opere ninguna herramienta cuando esté cansado.
18. **Cheque las partes dañadas**. Antes de continuar utilizando la máquina, los protectores u otras partes móviles que pudieran estar dañadas deben ser cuidadosamente revisadas, para asegurarse que operan apropiadamente y trabajarán como debe ser. Revise también la alineación de las partes móviles, si están atascadas, o si hay alguna probable ruptura de las partes, cheque también el montaje, así como cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la herramienta. Todos los componentes deben estar montados adecuadamente y cumplir los requisitos para garantizar el correcto funcionamiento de aparato. Un protector u otra parte que estén dañadas deberán ser apropiadamente reparadas o cambiadas. Todo interruptor de mando deteriorado, deberá ser reemplazado por un taller especializado. No utilice ninguna herramienta eléctrica en la cual el interruptor no tenga contacto.

19. **Reemplazo de partes y accesorios**. Cuando necesite remplazar las piezas, utilice solamente refacciones originales. El reemplazo inadecuado de una pieza invalidaría la garantía. Sólo utilice accesorios originales Truper, destinados para usarse con esta herramienta.

20. **ATENCION !!** Para su seguridad personal utilice únicamente los accesorios o aparatos adicionales indicados en las instrucciones de manejo o recomendados por el fabricante de la herramienta. La utilización de útiles diferentes a los indicados en las instrucciones de manejo, puede acarrear riesgo personal.

21. **Protección para oidos.** Utilice protectores auriculares, cuando ejecute servicios que hagan ruidos superiores a 85 db.

INFORMACION TECNICA

Destornillador/taladro inalámbrico	12 V ⎓ / 50 mA
Capacidad del mandril	3/8" / 9,5mm sin llave, con cabeza para puntas de destornillador
Incluye:	8 puntas imantadas: 1 punta larga phillips PH.2, 1 punta larga plana #5, 3 puntas dobles phillips y plana PH.1-5, PH.2-6, PH.3-7, 2 puntas dobles hexagonales 4-5, 3-6 y 1 punta doble de cuadro R1-R2
	Batería de Ni-Cd 12 V ⎓ / 1,5 Ah
Base para cargador de baterías	ENTRADA:17 V ⎓ / 400 mA
	SALIDA: 12 V ⎓ / 500 mA
Motor	Posición 1 (0-300 rev/min)
	Posición 2 (0-1000 rev/min)
Dirección de rotación	Adelante / reversa
Adaptador de tensión	Entrada: 120 V~ / 60 Hz / 95 mA
	Salida: 17 V ⎓ / 400 mA Clase II
Aislamiento de los conducores	Plástica
Acabado en estructuta plástica resistente a la intemperie.	
Tiempo de carga aproximado	3 a 5 horas

¡ PRECAUCION! LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACION ANTES DE USAR ESTE DESTORNILLADOR/TALADRO

- Proteja el destornillador/taladro, las baterías y el cargador de baterías, contra humedad. No los exponga al sol o cerca de otras fuentes de calor.
- No utilice nunca su herramienta cerca de gases o líquidos inflamables.
- Use lentes de protección y/o una máscara para proteger la cara durante la realización de trabajos que produzcan polvo y protección para los oídos durante la realización de trabajos que produzcan demasiado ruido.
- Utilice ropa apropiada no utilizar ropa ancha o joyas que puedan engancharse a las piezas del destornillador/taladro.
- Protéja el cabello largo, utilizando para ello una protección apropiada, por ejemplo un gorro.
- Durante la operación de taladrado o atornillamiento, cuide que las piezas sobre las cuales se está trabajando no se muevan por efecto de esta acción. Para ello, sujete las piezas con un tornillo de banco. De esta manera, se puede tomar el destornillador/taladro con ambas manos, protegiéndolas así contra cualquier accidente.
- Mantenga el destornillador/taladro, la batería y el cargador siempre en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- Cuando taladre o atornille en un muro, debe buscar con un detector los hilos eléctricos, conductos de agua y de gas.
- Proteja el cable de alimentación del cargador de baterías de filos y puntas cortantes ya que este no puede ser reemplazado independientemente del cargador y si se llega a dañar tendría que cambiar todo el cargador de baterías.
- Durante el taladrado o el atornillamiento, asegúrese de estar en equilibrio y bien apoyado en el suelo. Sólo utilice escaleras y no sillas inestables o bancos improvisados que pueden ocasionar accidentes.
- Asegúrese que la superficie de trabajo esté limpia, en orden y bien iluminada.
- Por su propia seguridad utilice su herramienta sólo para realizar trabajos para los cuales fué diseñada y que se indica en este manual de instrucciones.
- Cuando no utilice su herramienta, consérvela en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- Si usted presta esta herramienta a un tercero, incluya con ella el manual de instrucciones.

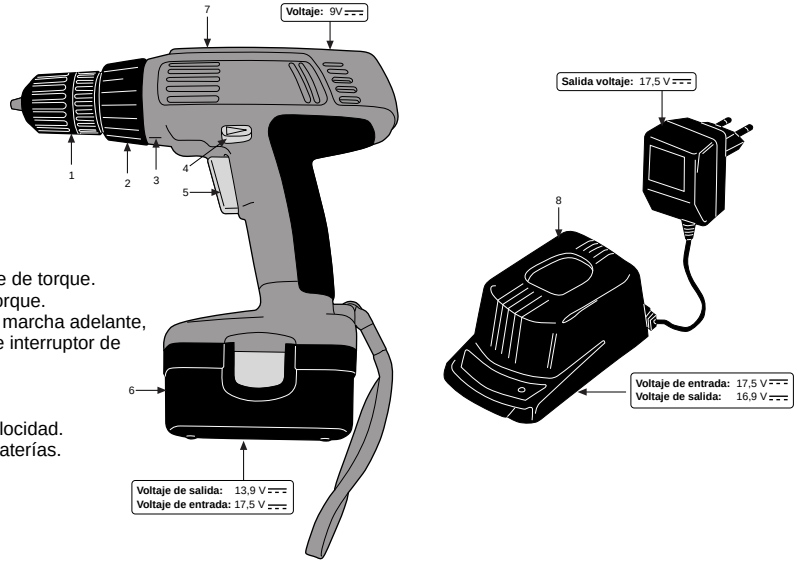
INFORMACION IMPORTANTE

- Información general para el uso de baterías y cargador de baterías.
- Cuando compra una batería nueva, no esta completamente cargada. Por lo que debe cargarla antes de la primera utilización en su destornillador/taladro.

- Las baterías alcanzan su máximo rendimiento después de haberlas cargado y descargado varias veces.
- Las baterías y el cargador están aparejados. Nunca debe cargar sus baterías con un cargador diferente ni utilizar este para cargar otro tipo de baterías u otros aparatos eléctricos.
- Antes de conectar su cargador a un enchufe o cantacto asegúrese que la tensión de éste corresponda a la que se indica sobre la etiqueta del cargador de baterías.
- Para prolongar al máximo la vida de sus baterías procure cargarlas en una temperatura entre +10˚C y +40˚C.
- Las baterías no deben quedar completamente descargadas. Verifique la carga de las baterías antes de guardarlas.
- Si el destornillador/taladro no se utiliza durante un periodo prolongado, las baterías deberán recargarse de vez en cuando (cada 2 o 3 meses aproximadamente).
- Cuando se utiliza el destornillador/taladro de manera intensiva, las baterías se pueden calentar. Antes de recargarlas, debe dejar que las baterías se enfríen a la temperatura ambiente durante 10 minutos aproximadamente.
- Si el tiempo de funcionamiento se reduce después de la carga, esto indica que las baterías deben ser reemplazadas. Si un líquido fluye de las baterías, también es señal de desgaste. Las baterías descargadas o fuera de uso no deben quemarse (riesgo de explosión) ni tirarse en un bote de basura doméstico.

PRECAUCION: Siga las instrucciones de este manual en lo concerniente a la protección del medio ambiente. Asegúrese de que su piel no entre en contacto con las sustancias químicas de las baterías. En caso de que esto sucediera, enjuague la parte afectada con agua corriente. frote la piel con vinagre o limón para neutralizar. Si las sustacias químicas de la batería entran en contacto con sus ojos, enjuáguelos durante 10 minutos con agua limpia y consulte a un médico.

EL DESTORNILLADOR / TALADRO CONSTA DE:



1. Mandril.
2. Anillo de ajuste de torque.
3. Indicador de torque.
4. Interruptor de: marcha adelante, marcha atrás e interruptor de seguridad.
5. Interruptor.
6. Batería.
7. Selector de velocidad.
8. Cargador de baterías.

RECARGA DE LAS BATERIAS

Las baterías no vienen cargadas. Antes de usar su destornillador/taladro por primera vez, cargue las baterías respetando las siguientes instrucciones:

- Cargue las baterías sólo con el cargador sumistrado con su destornillador / taladro.
- El voltaje del enchufe donde se conecte el cargador debe ser de 120V / 60Hz.
- Coloque la batería en el cargador con las polaridades correctas (+/-)
- Presione la batería firmemente dentro del cargador hasta que haga contacto firme con la terminales.
- Conecte la clavija del adaptador de carga dentro del receptáculo del cargador.
- Conécte el adaptador del cargador en un enchufe o contacto de 120V de corriente alterna.
- La luz de carga se enciende indicando que el proceso de carga se ha iniciado y se apaga cuando la batería este completamente cargada.
- El tiempo de carga es de aproximadamente 3 a 5 horas.
- Durante el proceso de carga de la batería puede calentarse, esto es completamente normal.

- No exponga el cargador a condiciones de temperatura muy calientes o muy frías, lo ideal es usar el cargador en la temperatura normal de la habitación.

UTILIZACION

Antes de usar su destornillador / taladro:
- Inserte la batería dentro del destornillador/taladro.
- Cheque la polaridad (+/-) dentro del mango de la herramienta y presione la batería hasta que escuche un click, señal de que la batería ha sido colocada correctamente.

MANDRIL SIN LLAVE

Su destornillador / taladro esta equipado con un mandril sin llave de alta calidad que permite insertar rápida y fácilmente las puntas de destornillador o brocas sin necesidad de utilizar una llave.

Abra el mandril girando el anillo en sentido contrario a las manecilla del reloj, sujetando al mismo tiempo el anillo. Inserte en el mandril el zanco de la punta del desarmador o la broca seleccionada tan profundamente como sea posible y bloquee el mandril haciéndolo girar en sentido de las manecillas del reloj. Para retirar la broca, efectuar las operaciones inversamente.

MARCHA ADELANTE / REVERSA

Sólo se podrá cambiar el sentido de rotación de su destornillador / taladro cuando el motor esté parado por completo.
Posiciones del interruptor (visto de atrás)

A la izquierda	=	Marcha adelante
A la derecha	=	Reversa
Centro	=	Bloqueo de seguridad

OBSERVACIONES IMPORTANTES

- Sólo utilizar brocas bien afiladas.
- No utilizar brocas de más de 3/8" (9,5mm) de diámetro.
- Para no dañar los tornillos o las puntas de destornillador, seleccione cuidadosamente la punta de destornillador en función del tamaño del tornillo que vaya a colocar.
- Para los tornillos de cabeza hendida, seleccione una punta de destornillador en función del tamaño del tornillo que vaya a colocar.
- Para los tornillos de cabeza hendida selecione una punta de destornillador que corresponda a la hendidura del tornillo con un mínimo de juego posible.

AJUSTE DEL TORQUE

El ajuste del torque permite determinar en función del material en el cual se atornilla y el tamaño del tornillo la fuerza exacta con la que se podrá trabajar sin dañar el material o los tornillos.

Se puede ajustar el torque en cinco posiciones diferentes por medio del anillo de ajuste de torque.

Posición 1	=	Torque más bajo
Posición 5	=	Torque más alto

Antes de trabajar en serie, verifique el torque que mejor se adapte a su trabajo.
La posición 6 se debe seleccionar para taladrar.

PRECAUCION: Evite atascar el destornillador / taladro, ya que esto puede dañar sus partes internas.

REGULACION ELECTRONICA DE LA VELOCIDAD

La velocidad de rotación del destornillador / taladro se ajusta de manera continua por medio del interruptor. Puede darse el caso de que las partes electrónicas produzcan un silbido, lo cual es normal y no representa ninguna falla.

CAJA DE ENGRANES CON DOS VELOCIDADES MECANICAS

El destornillador / taladro esta equipado con dos velocidades mecánicas (tren de engrane) las cuales proporcionan una fina selección de la velocidad y el torque ideal para cada trabajo. El interruptor de cambio de velocidad está en la parte superior de la herramienta y sólo puede ser operado cuando el motor esté completamente parado.

CONSEJOS PARA TALADRAR CORRECTAMENTE.

La calidad del taladrado depende de:

- El material que se taladra.
- De la herramienta (el taladro).
- De la velocidad.

Así pues se debe seleccionar una velocidad elevada y brocas reducidas (30 a 50 grados) para taladrar materiales blandos (por ejemplo el plástico).
Para los metales no ferrosos (Por ejemplo el aluminio o el latón), seleccionar una velocidad elevada y brocas de gran abertura (130 a 140 grados).
Para los metales duros, escoger una velocidad reducida y brocas con una abertura media (116 a 120 grados)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Retire el polvo y las manchas con un paño húmedo.
- El destornillador/taladro ha sido lubricado de por vida, por lo que no requiere ningún mantenimiento.
- No abra el destornillador/taladro o las baterías ni el cargador de baterías.

CONSEJOS PARA LA PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE

El destornillador / taladro ha sido embalado para garantizar su protección durante su transportación, usted podrá contribuir a la protección del medio ambiente depositando el embalaje en los puntos de recolección local. Las herramientas viejas no se deben tirar en cualquier lugar, les rogamos se informen con las autoridades competentes sobre el procedimiento para deshacerse de las herramientas viejas para no dañar el medio ambiente.

Al comprar baterías recargables (baterías NiCd), usted ayuda a proteger su medio ambiente, ya que se pueden recargar 1000 veces aproximadamente antes de ser reemplazadas.

Debe deshacerse de las baterías usadas respetando el medio ambiente. Utilice los puntos de recolección o los depósitos para desechos peligrosos puestos a su disposición por las autoridades locales.

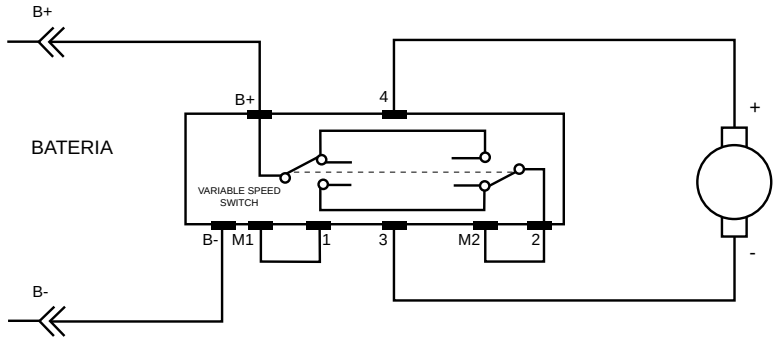



DIAGRAMA ELECTRICO